Tarifs 2019

EMPLACEMENTS LONGUE DURÉE

ANNÉE

(avec période de fermeture du 01/11/2019 au 06/03/2020)

Ces prix comprennent l'eau, l'électricité (10 ampères avec forfait 720 KW), la TVA (10 %), la taxe de séjour, l'accès à la piscine, au tennis et au terrain de sport, la pêche au blanc.

100 m2	2970,00
150 m2	3245,00
200 m2	3560,00
250 m2	3955,00

FORMULES DE RÈGLEMENT

Si paiement à échéance du contrat

100 m2	2810,00
150 m2	3070,00
200 m2	3370,00
250 m2	3750,00

Possibilité de règlement en 2 fois

(sur les deux premiers mois)

100 m2	1485,00 x 2
150 m2	1622,50 x 2
200 m2	1780,00 x 2
250 m2	1977,50 x 2

Possibilité de règlement en 3 fois

(sur les trois premiers mois + 20 le 3e mois)

100 m2	990,00 x 2 + 1010,00
150 m2	1082,00 x 2 + 1101,00
200 m2	1187,00 x 2 + 1206,00
250 m2	1318,00 x 2 + 1339,00

AUTRES TARIFS

Personne supplémentaire (pour locatif)	10,00
Animal domestique (pour locatif)	3,00
Visiteur (pour locatif)	5,00

Chalet détente

- carte 1 séance d'1 heure	15,00
- carte 3 séances d'1 heure	40,00
- carte 5 séances d'1 heure	60,00
- carte 10 séances d'1 heure	100,00

WIFI payant se renseigner à l'accueil

Décompte compteur électrique	0,27/KWA suppl.
Ampérage supp. (16 ampères)	60,00
Assistance d'installation	4000,00
Emetteur portail	50,00

Réservation effective dès versement des 30% du montant du séjour.
Aucun remboursement n'est dû après règlement des forfaits, même en cas de départ anticipé.

SARL LES TOURTERELLES - RCS Boulogne-sur-mer 479882136
IBAN : FR76 1670 6000 5116 3136 0980 576 - SWIFT : AGRI FR PP 867

Plan emplacements schématique

Les Tourterelles

LÉGENDE

- Jeux / outdoor games
- a Sanitaires 1 / toilets1
- b Sanitaires 2 / toilets2 / san. PMR
- c Bar / bar
- d Epicerie - Salle de jeux / grocer's shop and indoor games
- e Boules / petanque
- f Ping-pong / ping-pong
- g Atelier privé / private workshop
- h Accueil / reception
- i Piscine / swimming-pools
- P Parking / parking
- Chalet de détente (jacuzzi et sauna) hottub and sauna
- Points collecte déchets / collection of household waste

CE PLAN N'EST PAS A L'ÉCHELLE

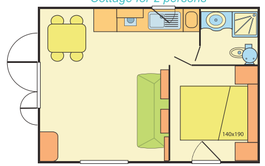
Descriptifs et plans des chalets locatifs

Descriptive and plans of the renting cottages

Nous avons choisi pour vous des chalets locatifs de grand confort d'isolation et d'espace à vivre
We have choosen for you these renting cottages with space and good insulation

Chalet 22 m² (2 Personnes)

Cottage for 2 persons

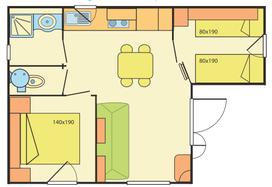


Chalet 30 m² (4 Personnes)

Cottage for 4 persons

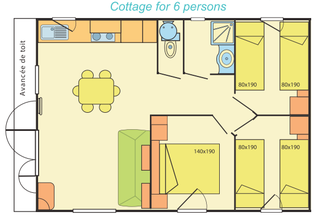
Chalet 35 m² (4/6 Personnes)

Cottage for 4 to 6 persons



Chalet 40 m² (6 Personnes)

Cottage for 6 persons



Compris dans la location :

Included in the rented cottage:

- Hébergement tout équipé (Electricité - Eau - Gaz - TV - Chauffage - Vaisselle - Literie - Salon de jardin - Barbecue)
  Accomodation all equipped (electricity, water, gaz, TV, heating, dishes, bedding, bbq)
- Taxe de séjour / Local taxation
- Accès aux différentes installations du caravaning : tennis, pêche, jeux, piscine (Avril à Octobre), animations de juillet-août
  Access to the camping installations : tennis, fishing, outside games, swimming-pool (April to October), andorganized activities in July and August

Non compris dans la location :

No-included in the rented cottage:

- Draps et linge de toilette
  Sheets and terry-towels
- Nettoyage de fin de séjour et réparations des dégâts éventuels
  Final cleaning and repairing of the potential damages
- Redevance visiteurs (en nombre limité) et animal / Visitor or animal taxation (in limited number)
- Accès chalet détente (spa et sauna)
  Access to the "relaxation cottage" (spa and sauna)
- L'accès au WIFI

Dispositions intérieures des chalets données à titre d'exemple
Inside disposition of the cottages doned by example

Contrat de réservation 2019 / Booking contract 2018

Les Tourterelles
HOTEL DES PARCS A.R. - CAMPING - CARAVANNING

Ayant pris connaissance des conditions de réservation et des tarifs, je désire réserver un séjour aux Tourterelles et renvoie ce contrat accompagné d'un acompte.
/After having read the conditions for reservation and the prices, I wish to book a stay at "Les Tourterelles" and I send back the contarct with a down paiement.

Nom/*Name* : ..... Prénom/*Firstname* : ..... Email : .....

Adresse complète/*Adress* : ..... Code postal/*Post code* : .....

Ville/*Town* : ..... Pays/*Country* : ..... Téléphone/*Phone* : ..... Portable/*GM* : .....

Réservation d'une location/*Booking of a cottage* :
☐ 22 m² ☐ 30m² ☐ 35m² ☐ 40m²
Du/*From* : ..... Au/*to* : .....
15h/*15pm (17h week-end/17pm week-end)* 10h/*10am (17h /17pm week-end)*

Nombre de personnes/*Numbers of persons* : ..... Animal (1 seul autorisé)/*pet (1 alone)* : .....

Nom, prénom, âge des participants/*name,firstname and age* : .....

.....

.....

.....

Location de draps : ..... Grand lit : ..... Lit simple : ..... Nettoyage fin de séjour : ..... Lit bébé : ..... Chaise haute : .....
Renting of sheets *Double bed* *1 Pers* *Cleaning charge* *Cot* *Highchair* :

Montant du séjour/*Cost of the stay* : ..... € Pour confirmer cette réservation, je verse un acompte de : ..... € (soit 30% du séjour Min 50€ pour une journée)
To confirm this reservation, I make a down payment of ..... € *(30% of the stay Min 50€ for one night stay)*

☐ chèque/*by cheque* ☐ ANCV ☐ espèces/*cash*
☐ virement bancaire/*bank transfert* (IBAN : FR 76 1670 6000 5116 3136 0980 576 - swift : AGRI FR PP 867)
☐ carte bancaire/*Bank Card* : n° ..... date de validité : .....
Crypto (3 derniers chiffres au verso/*3 last numbers at the back of the card*) : .....

☐ Assurance annulation/*Cancellation annulation*
(à envoyer directement à la FFCC avec un chèque de 34€/*to send directly to FFCC with a cheque of 34€*)

Comment nous avez-vous connu ? : .....

Date : *Signature* :

Pour réserver
To reserve

Appelez-nous pour vous assurer de la disponibilité de la location désirée et faites-nous part de votre choix en renvoyant le coupon ci-joint rempli et accompagné de votre règlement de 30% du montant de la location (50 € minimum pour les week-ends) ou 60% si réservation à moins d'un mois de l'arrivée. 30% seront à envoyer sans rappel de notre part 1 mois avant le début du séjour, le solde étant payé à l'arrivée avec versement d'une caution (200 €).

Dès votre réservation effectuée et confirmation de la disponibilité, vous recevrez un contrat de location en 2 exemplaires et un inventaire-descriptif de la location.

Call to us to ensure the availability of the desired location and let us know your choice by returning the coupon attached and filled with your payment of 30% of the rental amount (50e minimum for the week'ends) or 60% if booking without 1 month of arrival. 30% will be sent without reminder from us one month before the start of the holiday, with the balance paid on arrival with bail (200€).

From your booking and confirmation of availability, you will receive a lease in 2 copies and an inventory-description of the lease.

Les Tourterelles
HÔTEL DE PLEIN AIR - CAMPING - CARAVANING

500 rue des Roberts - 62180 RANG-DU-FLIERS
Tél. 03 21 89 01 01 - Fax : 03 21 84 54 94
Site : www.camping-lestourterelles.com
E-mail : caravaninglestourterelles@gmail.com

RCS Boulogne-sur-Mer : 479 882 136 – APE : 552 C - IBAN : FR76 1670 6000 5116 3136 0980 576 – SWIFT : AGRI FR PP 867

CONTRAT DE RÉSERVATION AU DOS

Les Tourterelles
HÔTEL DE PLEIN AIR - CAMPING - CARAVANING

Tarif des locations 2019

		15/03 - 05/07	06/07 - 27/07	28/07 - 24/08	25/08 - 28/09
CHALET 22 m² 2 personnes	**Semaine / *Week***	375	605	685	375
	Petite semaine / *mid week* (lund 15h au vend 10h)	265			265
	Week-end 2 nuits (vend 17h - dim 17h)	165			165
	Week-end 3 nuits (vend 17h - lundi 17h)	250			250
	1 journée (en semaine)	95			95
	Journée supp. / supplementary day / 1 day (in the week)	85			85
CHALET 30 m² 4 personnes	**Semaine / *Week***	455	740	785	455
	Petite semaine / *mid week* (lund 15h au vend 10h)	340			340
	Week-end 2 nuits (vend 17h - dim 17h)	205			205
	Week-end 3 nuits (vend 17h - lundi 17h)	320			320
	1 journée (en semaine)	120			120
	Journée supp. / supplementary day / 1 day (in the week)	100			100
CHALET 35 m² 4/6 personnes	**Semaine / *Week***	525	795	855	525
	Petite semaine / *mid week* (lund 15h au vend 10h)	385			385
	Week-end 2 nuits (vend 17h - dim 17h)	230			230
	Week-end 3 nuits (vend 17h - lundi 17h)	355			355
	1 journée (en semaine)	135			135
	Journée supp. / supplementary day / 1 day (in the week)	115			115
CHALET 40 m² 6 personnes	**Semaine / *Week***	575	840	910	575
	Petite semaine / *mid week* (lund 15h au vend 10h)	425			425
	Week-end 2 nuits (vend 17h - dim 17h)	295			295
	Week-end 3 nuits (vend 17h - lundi 17h)	415			415
	1 journée (en semaine)	155			155
	Journée supp. / supplementary day / 1 day (in the week)	135			135

TARIFS ANNEXES
- Personne supplémentaire : par jour..10 €
- Visiteur :.....5 €
- Animal domestique : par jour .....3 €
- Draps jetables / sheets 1 personne.....7 €
- 2 personnes.....10 €
  Ménage : 22 et 30m² : 50 € - 35 et 40m² : 60 €

Semaine en été : arrivée samedi, dimanche

REMISES
5% pour 2 semaines consécutives
10% pour 3 semaines consécutives
15% pour 4 semaines consécutives

* Ménage fin de séjour : en option sur demande à l'avance (ne comprend pas la vaisselle)

PROMOTIONS
15% de remise pour 2 semaines consécutives du 16/03 au 05/04, 11/05 au 06/07 et du 01/09 au 29/09
5% sur le second séjour effectué dans la saison pour une réservation effective à la fin du premier séjour.

Conditions générales de location
General conditions of booking

Inscription
Toute inscription doit être accompagnée d'un versement d'un acompte de 30% du prix global du séjour ou de 60% pour une réservation de - 1 mois de l'arrivée. / *Each booking has to be confirmed by the campsite and send to it with an account of 30% of the stay, 60% for a reservation less than 1 month of the arrival.*

Réservation
Votre réservation est effective et définitive dès que vous effectuez le deuxième acomple un mois avant le début du séjour ou immédiatement pour une réservation de dernière minute / *Your reservation is confirmed when you have paid your second account.*

Modes de paiement / *Payment of the stay*
Cartes bancaires, chèques, virement bancaire, chèques vacances ANCV, espèces/ *Debit card, bank transfert, cash.*

Assurance annulation / *Cancellation insurance*
Proposée et **fortement recommandée** pour éviter les frais : pour 34 € par la FFCC. Garanties complètes sur la brochure jointe sur demande. / *Proposed and really encouraged to 34 € by FFCC (the flyer is sended to you on your demand).*

Modification et annulation du séjour / *Cancellation*
En cas d'annulation, **vous devez le notifier par écrit**, la date de réception déterminant la date d'annulation. Un remboursement **partiel** peut être effectué **si les locaux sont reloués** (remboursement fait à la date du séjour). / *In case of cancellation, you have to notify by post or email. A repayment will be done if the renting cottage is rented again.*

- Vous prévenez 30 jours avant : nous retenons 30% de l'acompte / *you informed us 30 days from the arrival, we keep 30% of the account.*
- En prévenant 30 à 15 jours : 50% / *30 to 15 days : 50%* • 15 jours et moins : 100% / *15 days or less : 100%*

Désistement sur place / *Cancellation on place*
Aucun remboursement ne peut être effectué / *Any repayement will be done.*

Règlement intérieur / *Reglementation*
Afin de faciliter la vie de vos vacances, nous vous demandons de prendre connaissance et de respecter le règlement intérieur du caravaning. / *To make your holidays easier, we demand you to know the campsite reglementation and respect it.*

Informations / *Informations*
Pour rendre votre séjour le plus agréable possible, vous trouverez à votre disposition dans l'hébergement, une plaquette d'informations techniques, touristiques et diverses. / *To spend a stay as pleasant as possible, you find in your accomodation an information leaflet about practical informations, tourists and others.*

Caution / *Deposit*
Une caution de 200 € vous sera demandée à votre arrivée. Elle vous sera restituée à votre départ, déduction faite des dégâts éventuels qui auraient pû être occasionnés et d'un ménage insuffisant. / *A deposit of 200€ will be collect on your arrival. It well be handed back on your departure in good order without any damage or if the final cleaning is not well done.*
Un état des lieux se fera à votre arrivée et à votre départ. En cas de départ hors horaires accueil, la caution sera renvoyée par courrier / *an inventory will be on your arrival and your departure. In case of your departure without the office's hour, the deposit will be send you by post.*

Médiation
Conformément à l'article L. 612-1 du code de la consommation, vous pouvez recourir gratuitement au service de médiation MEDICYS dont nous relevons par voie électronique : https://app.medicys.fr/ou par voie postale : MEDICYS - 73 Boulevard de Clichy - 75009 PARIS.

Droits à l'image / *Image rights*
Vous autorisez le camping librement et sans aucune compensation à utiliser toute photo qui serait prise de vous ou de votre famille durant votre séjour pour l'usage publicitaire du camping. / *You expressly authorise the campsite for not return or compensation, to use any photographs that may have been taken of yourself or your family during your stay for the campsite's advertising requirements.*

QUALITÉ TOURISME

www.imprimerie-henry.fr
IMPRIM'VERT

Les Tourterelles
HÔTEL DE PLEIN AIR - CAMPING - CARAVANING
RANG-DU-FLIERS

Découvrir la Région Pas-de-Calais

WIFI

TARIFS 2019

500 rue des Roberts - 62180 RANG-DU-FLIERS
www.camping-lestourterelles.com
Tél. 03 21 89 01 01 - caravaninglestourterelles@gmail.com